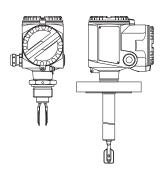
简明操作指南

Liquiphant M FTL50/51-######7#



ZH- 音叉液位开关



ZH -目录

安全注意事项	3
搬运	4
设备标识	6
应用	12
测量系统	13
安装	17
设置	26
指示灯信号	31
连接	32
维护和清洁	54
技术参数	55
附件	57
故障排除	60
备件	62
维修	64
补充文档资料	65



小心! =禁止; 若不遵守会导致操作错误 或损坏设备。

ZH-安全注意事项

Liquiphant M FTL50、FTL51 音叉液位开关用于液体限位 检测。 如果使用不当,可能会在实际

如果便用小当, 可能会在实际 应用场合中引发危险。

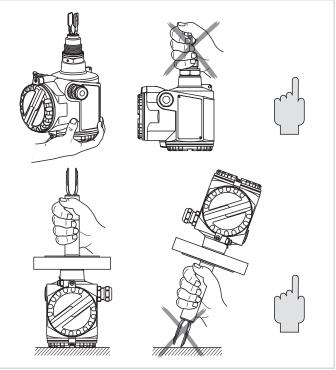
仅允许经授权的合格专业人员

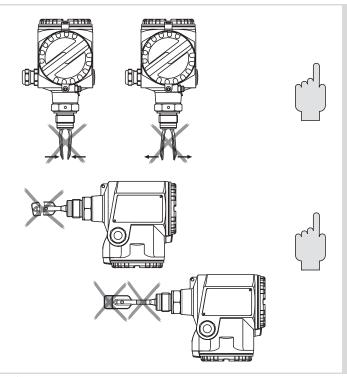
执行 Liquiphant M FTL50、

FTL51 音叉液位开关的安装、连接、调试、操作和维护,同时严格遵守《操作手册》、相关标准和法规要求以及证书(可选)。在设备附近安装便于操作的电源开关,并标识为设备的断路保护器。

ZH- 搬运

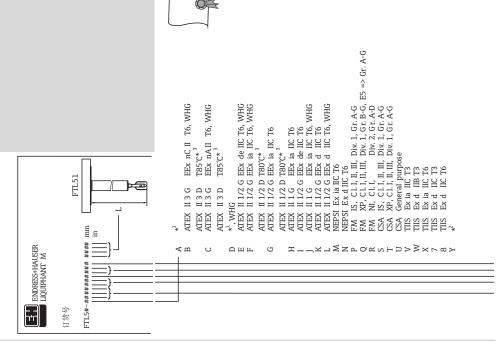
在搬运过程中,手握设备的外壳、法兰或延长管。

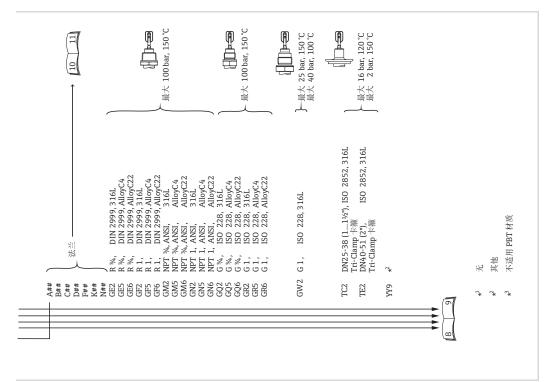


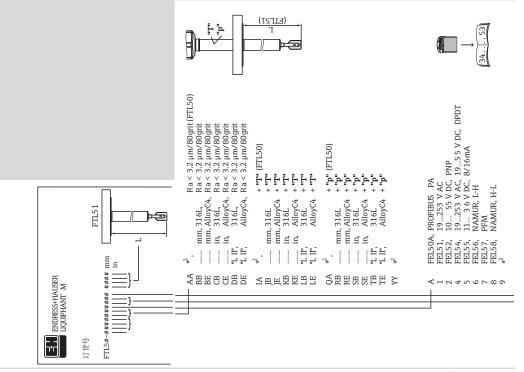


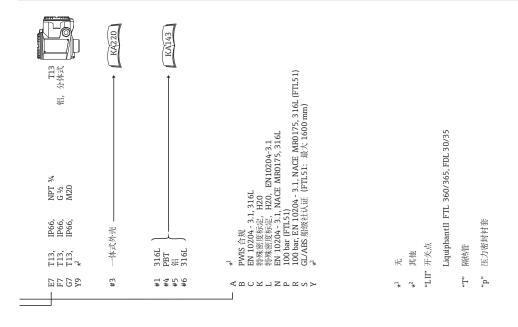
ZH-禁止弯曲叉体 禁止截短叉体 禁止拉伸叉体

ZH- 设备标识

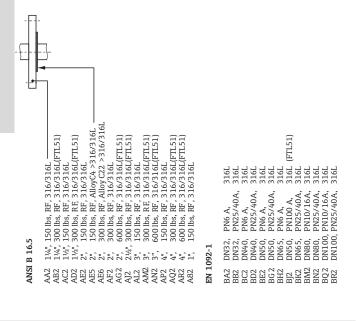








ZH- 法兰

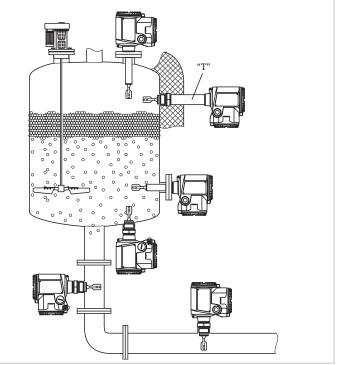


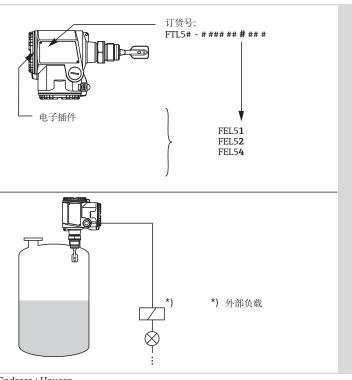
```
AlloyC4 > 316.
AlloyC22 > 316.
316. (FTL51)
1, 316.
AlloyC2 > 316.
AlloyC2 > 316.
316.
316.
316.
                                                              AlloyC4 >316L
AlloyC22 >316L
316L (FTL51)
, 316L
                    AlloyC4 >316L
AlloyC22 >316L
316L
                                                                                          AlloyC4 >316L
AlloyC22 >316L
, 316L
                                         AlloyC4 >316L
AlloyC22 >316L
,316L
                                                                                                                                                                                                                               316L
316L
316L
AlloyC4 >316L
316L (FTL51)
316L
316L
                                                                                                 PN25/40, A
PN10/16B1, 3
PN10/16, A
PN10/16, A
PN10/16, A
                                                       PN25/40B1,
                                                                                  PN25/40B1,
PN100 A,
PN25/40 A,
                                                                                                                                     PN25/40B1
                                                                      PN25/40,
PN100 B2,
                                                                                          PN25/40,
                                                              PN25/40,
                                                                                                                                                         PN40 B1,
PN40 B1,
PN40 B1,
                                                                                                                                           PN25/40,
                                                                                                                                                   PN25/40,
             PN6 B1,
                           PN6,
PN6 B1,
                                                                                                                                                                             PN40 C,
PN40 D.
                                        PN6,
                    PN6,
                                                PN6,
                                                                                                        DN100,
DN100,
                                                                                                                       DN100,
       DN25,
DN32,
DN32,
DN32,
DN32,
                                                 DN50,
                                                                                    DN80,
                                                                                           DN80,
                                                                                                                              DN80,
                                                                                                                                     DN25,
DN25,
                                                                                                                                                  DN25,
                                                                                                                                                          DN50,
DN80,
                                           DN50,
                                                        DN50,
                                                               DN50,
                                                                      DN50.
                                                                              DN50,
                                                                                                  DN80,
                                                                                                                                                                 DN80.
                                                                                                                                                                        DN25,
DN50,
                                                                                                                                                                                     DN50,
                                                                                                                                                                                                                  IIS B2220
                                                              CG 5
CG 6
CJ2
CN2
                                                                                                 CN6
CQ2
CQ 5
CQ 6
C12
C82
C85
                                                                                          CN5
                                                                                                                                                                                      NG2
                                                                                                                                                                                                                                KA2
B12
B82
             CA2
CA5
CA6
CE2
                                         CE5
                                                CE6
                                                        CG2
                                                                                                                                                   089
                                                                                                                                                          JG2
                                                                                                                                                                 DN2
                                                                                                                                                                         382
                                                                                                                                                                                                                                       KC2
```

AlloyC22 >316L 316L 316L * * * * * * * * * 10K 25, F 10K 40, F 10K 50, F 10K 50, F 10K 50, F 10K 80, F 10K 80, F KE2 KE5 KE6 **4**2 KP2

ZH- 应用

液体限位检测



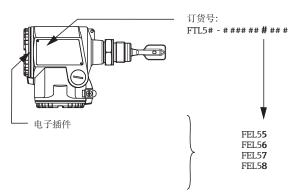


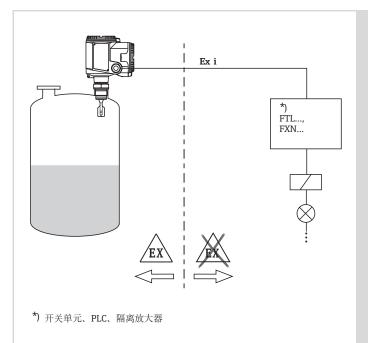
ZH- 测量系统

直接连接负载

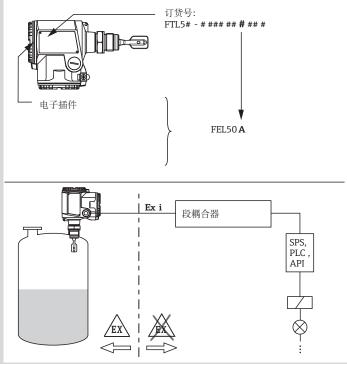
ZH- 测量系统

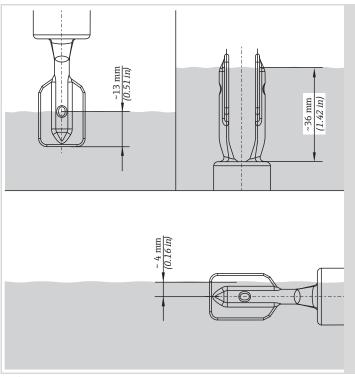
通过开关单元连接负载





ZH- 测量系统 连接 PROFIBUS PA

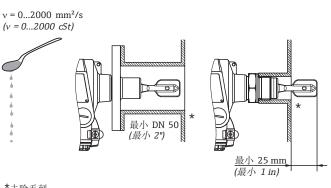




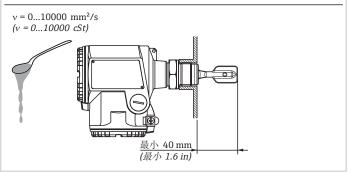
ZH- 安装

开关点取决于音叉液位开关的 安装位置

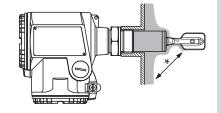
ZH-安装实例 取决于液体粘度v



*去除毛刺

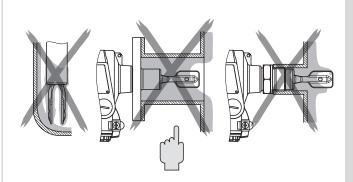




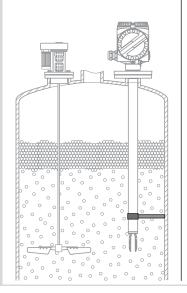


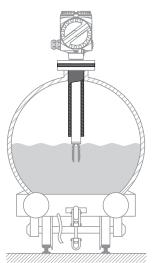
ZH- 考虑介质粘附。 避免叉体接触粘附。

*保持充足间距!



ZH- 存在动态负载时,应支撑设备

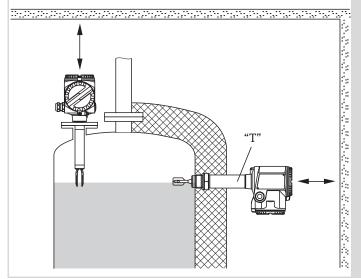




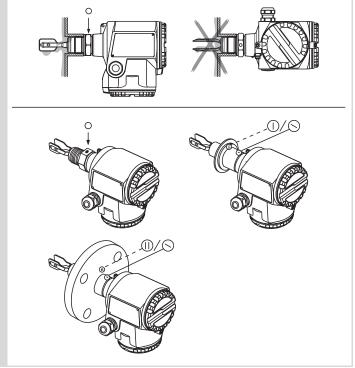
20

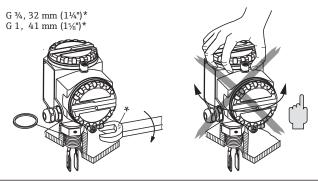
ZH-预留安装间隙

"T" = 选配隔热管,适合安装在带保温层的罐体上

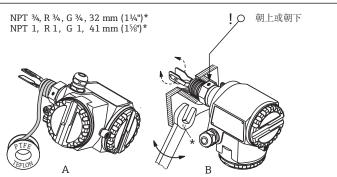


ZH- 叉体安装方向: 标记朝上或朝下

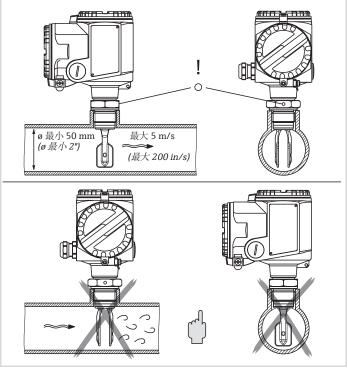




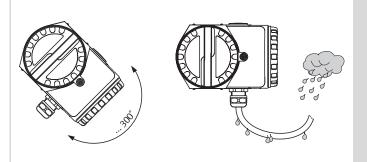
ZH-将 Liquiphant 拧入过程 连接中。 禁止握住外壳转动。

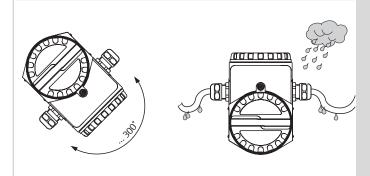


ZH- 安装在管道中时的叉体安装方向: 标记与介质流向一致

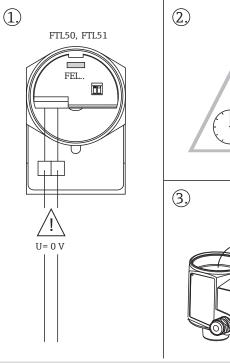


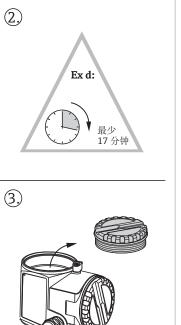
ZH- 缆塞的安装方向



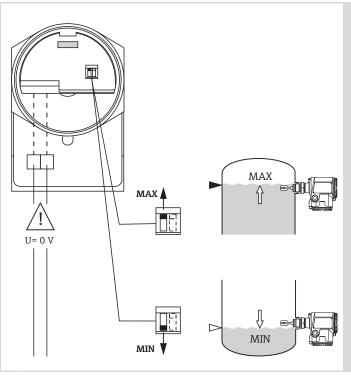


ZH- 设置 打开电子腔





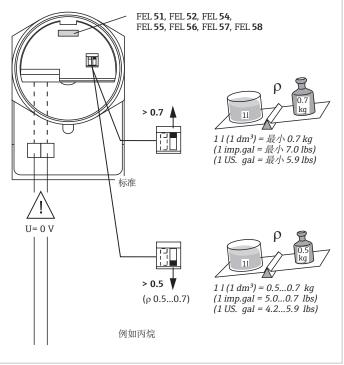
26

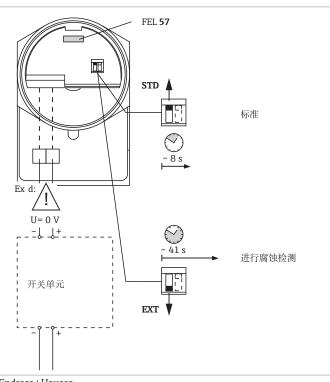


ZH- 高限 (MAX) / 低限 (MIN) 检测模式

27

ZH- 测量液体密度。 密度 ρ 测量值单位为 g/cm³ 或 kg/l。

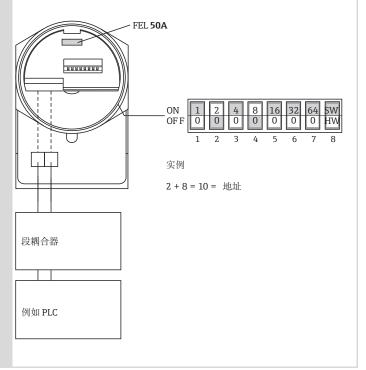


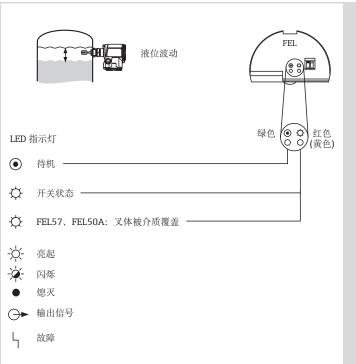


ZH-FEL57的自检操作 (操作步骤参见第46页、 第47页和开关单元)

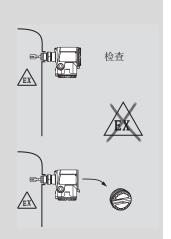
ZH-设置设备地址

(参数设置的详细信息 参见BA141F)





ZH- 指示灯信号



ZH- 连接



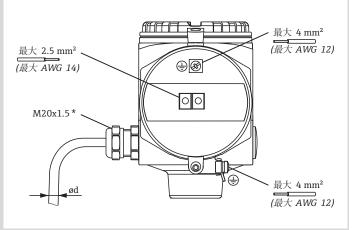
注意国家法规!

* 电缆入口

镀镍黄铜:

直径 Ød = 7...10.5 mm (0.28...0.41 in)

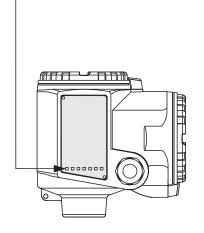


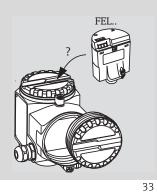


ZH- 内置电子插件

X FEL..

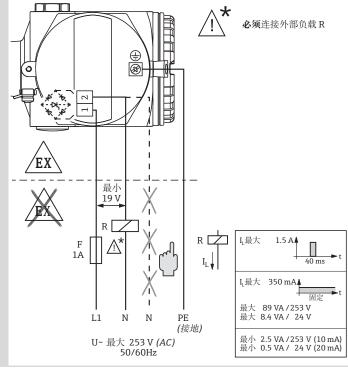
参见铭牌



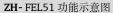


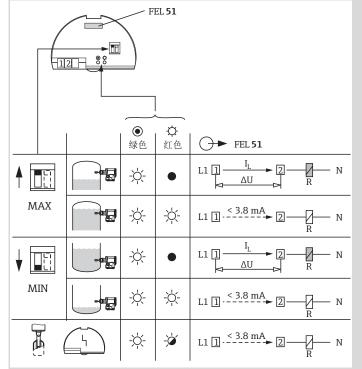
ZH-FEL51 接线图

两线制连接,交流供电型



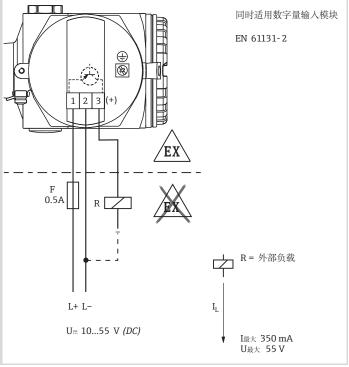
损坏设备



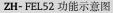


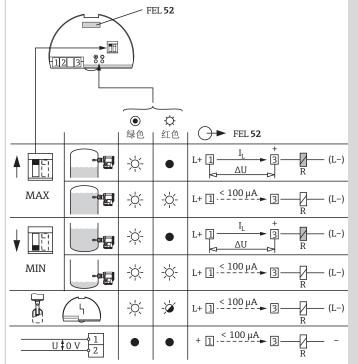
ΔU_{FEL51} 不超过 12 V

ZH- FEL52 接线图 直流连接型 (PNP)



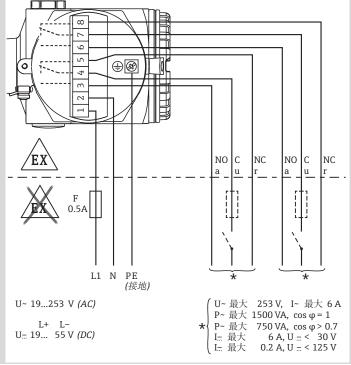
36



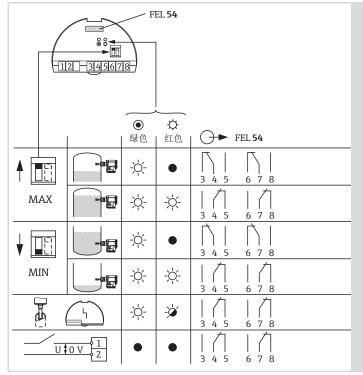


ΔU_{FEL52} 不超过 3 V

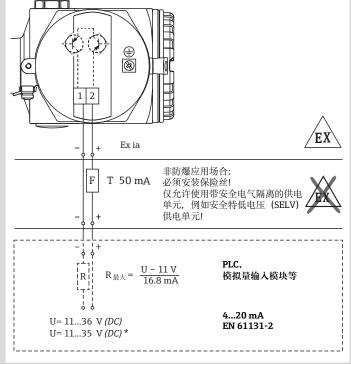
ZH- FEL54 接线图 通用电流连接型 继电器输出

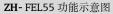


ZH-FEL54 功能示意图

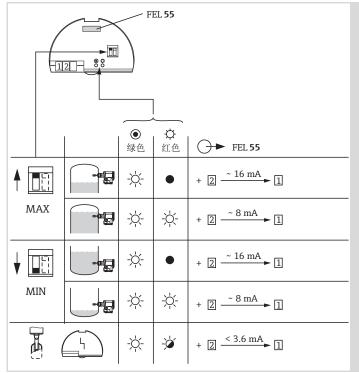


ZH- FEL55 接线图 8/16 mA 输出 *适用潮湿地区。





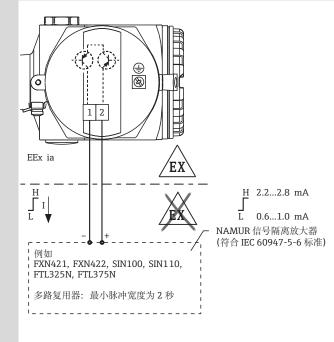
41



ZH-FEL56 接线图 NAMUR 输出,

上升沿触发 (L-H)

< 1.0 mA / > 2.2 mA

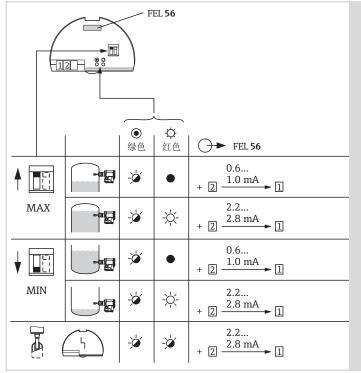


电源

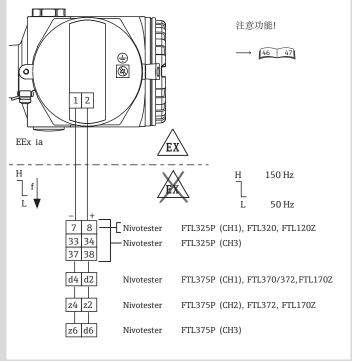
供电电压: 8.2 VDC +/- 20%

ZH-FEL56 功能示意图

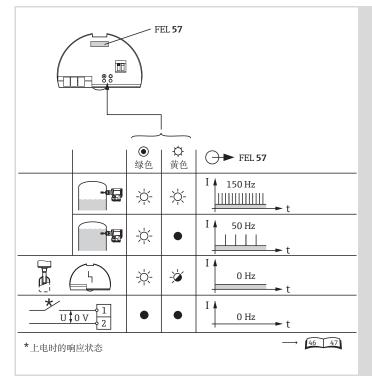
43



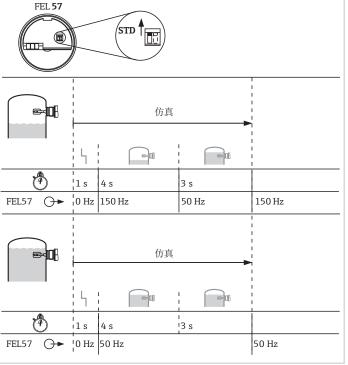
ZH- FEL57 接线图 PFM 输出 150 Hz / 50 Hz

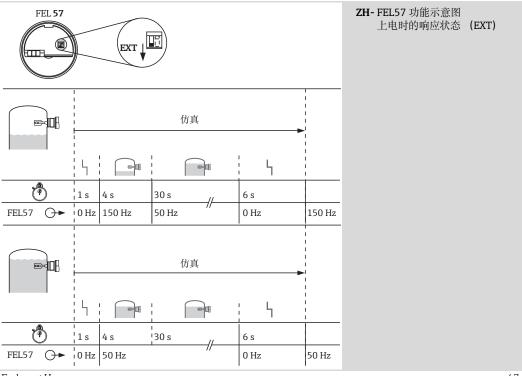


ZH-FEL57 功能示意图

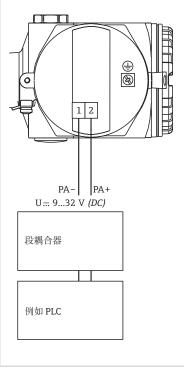


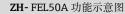
ZH-FEL57 功能示意图 上电时的响应状态 (STD)

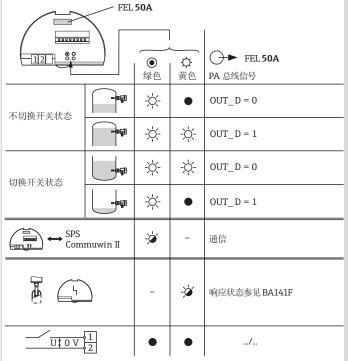




ZH-FEL50A 接线图

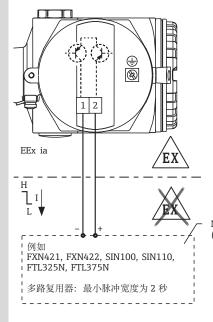






ZH- FEL58 接线图 NAMUR 输出,

下降沿触发 (H-L) > 2.2 mA / < 1.0 mA

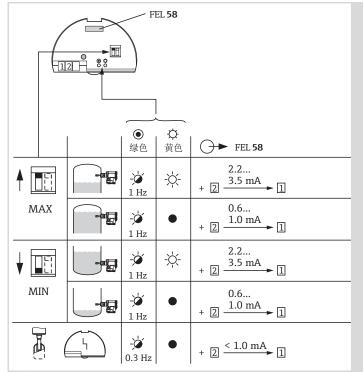


H 2.2...3.5 mA L 0.6...1.0 mA NAMUR 信号隔离放大器 (符合 IEC 60947-5-6 标准)

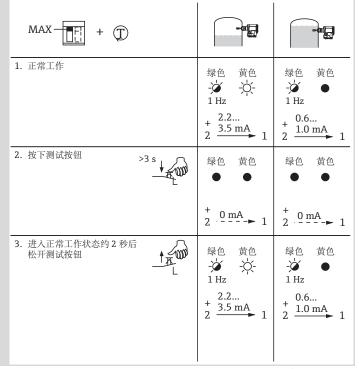
电源

供电电压: 8.2 VDC +/- 20%

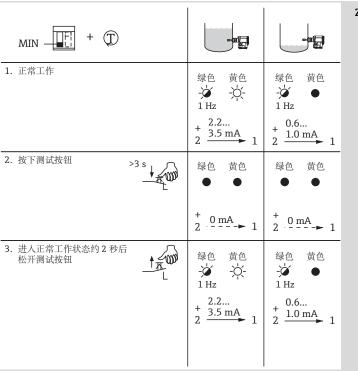
ZH-FEL58 功能示意图



ZH- FEL58 的功能测试按钮 高限 (MAX) 检测模式





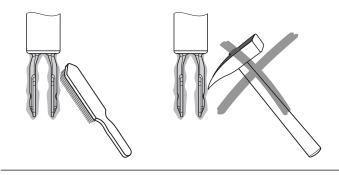


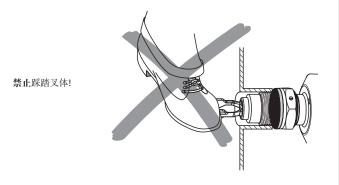
ZH- FEL58 的功能测试按钮 低限 (MIN) 检测模式

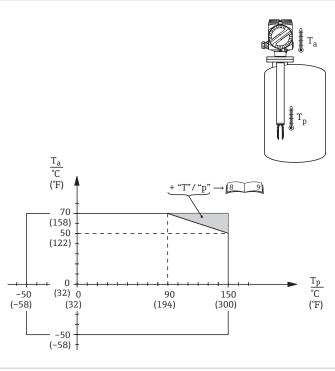


ZH- 维护和清洁

清除严重介质粘附



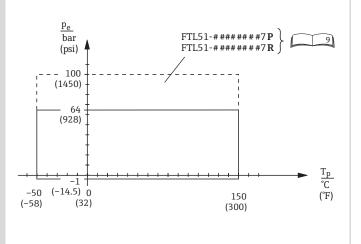


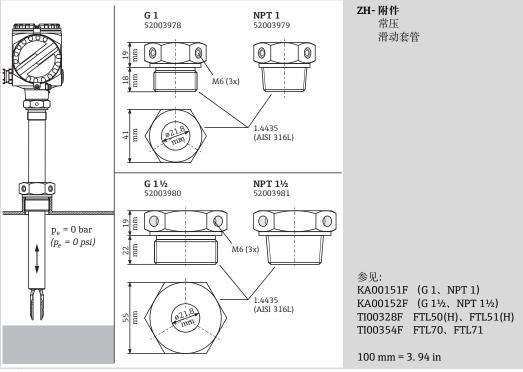


ZH- 技术参数

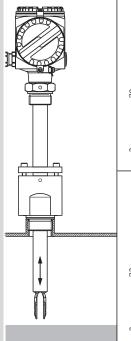
环境温度 T_a 过程温度 T_p

ZH- 过程压力 p_e 过程温度 T_p





ZH-高压滑动套管



参见: KA00153F (G1, NPT1) KA00154F (G 1½, NPT 1½) TI00328F FTL50(H), FTL51(H) TIO0354F FTL70、FTL71

100 mm = 3.94 in

NPT 11/2

NPT 1

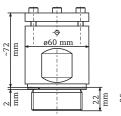
52003667

1.4435 (AISI 316L)

G 1½ 1.4435 (AISI 316L) 1.4435 (AISI 316L) 52003665 52003669

21 mm

18 18



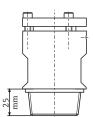
G 1

mm

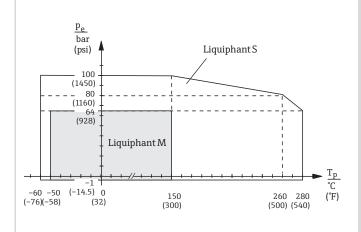
52003663

1.4435 (AISI 316L)

ø60 mm







Endress+Hauser

59

ZH- 故障排除

故障	原因	补救措施
开关不动作	未接通电源	检查电源
	信号线故障	检查信号线
	电子插件故障 - FEL51 直接连接至 L1 和 N	更换 - 始终通过外部负载连接 FEL51
	液体密度太低	在电子插件上将密度设置为不低于 0.5
	叉体上存在介质粘附	清洁叉体
	叉体被腐蚀 (FEL上的指示灯:红-黄交替闪烁, FEL58上的指示灯:以0.3 Hz 频率绿色 闪烁)	更换叉体和过程连接
	FEL51: 连接继电器的内部电阻过大	连接合适的继电器
	FEL51: 连接继电器的保持电流过小	将电阻与继电器并联
	FEL54: 继电器触点烧熔 (短路后)	更换 FEL54; 在触点回路中安装保险丝
错误开关动作	高限 (MAX) / 低限 (MIN) 检测模式 设置错误	在电子插件上设置正确的故障安全模式
偶尔出现开关 动作不正确	介质中夹杂大量气泡、 强扰动工况、 测量起泡液体介质	Liquiphant 安装在旁路管道中
	存在强射频干扰	使用屏蔽电缆
	处于强振动环境	拆下设备,采取减振措施,并转动 叉体 90°
	外壳进水	拧紧外壳盖和缆塞
	FEL52: 输出过载	降低负载大小和 (电缆) 电容
断电恢复后 开关动作不正确	FEL57 正在进行上电自检 (功能测试)	注意 FEL57 的响应状态; 重新上电后, 系统约需要 45 秒才能正常工作

ZH- 故障排除补充信息

如果叉体的响应状态异常,在 诊断插座的针脚 4 处测量叉体 振动频率。

安装 FEL51、FEL52、FEL54、FEL55、FEL56、FEL57、

FEL58 电子插件时, 音叉进行 正弦波振动, 可基于振动幅值 确定音叉状态。

安装 FEL50A 电子插件时,输 出方波信号,此时才可测量叉 体振动频率。

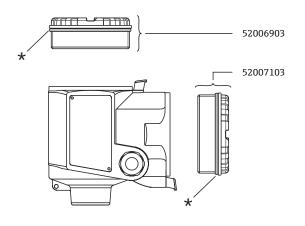
ZH- 备件

电子插件



FEL51	52002304
FEL52	52002305
FEL54	52002306
FEL55	52002307
FEL56	52002308
FEL57	52002309
FEL58	52006454
FEL50A	52010527

安装注意事项:安装过程中,切记不得将由非本安回路供电的电气部件(电子插件)申接至本安回路。

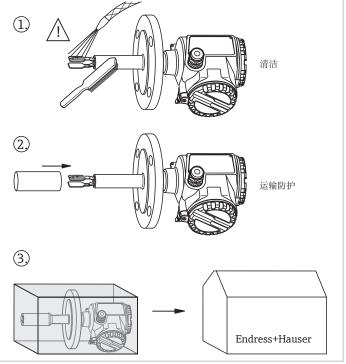


ZH- 外壳盖、 密封圈

*使用硅润滑脂进行润滑

ZH- 维修

交由 Endress+Hauser 负责



64

技术资料 ZH- 补充文档资料

Liquiphant FTL50、FTL50H、FTL51、FTL51H TI00328F TI00426F 焊座、过程转接头和法兰

操作手册

BA00141F FEL50A (PROFIBUS PA)

安全指南

XA00031F	(€&	II 1/2 G,	Ex d	IIC/IIB
XA00063F	(€&	II 1/2 G, II 1/2 D,	Ex ia/ib	IIC/IIB
XA00064F	(€&	II 1 G,	Ex ia	IIC/IIB
XA00108F	(€&	II 1/2 G,	Ex de	IIC/IIB
XA00113F	(€&	II 1/2 G,	Ex ia/ib	IIC
XA00114F	(€&	II 1/2 G,	Ex d	IIC
XA00115F	(€&	II 1/2 G,	Ex de	IIC
XA00154F	(€&	II 1/2 G, II 1/2 D,	Ex ia/ib	IIC/IIB
XA00158F	(€&	II 1/2 G,	Ex ia/ib	IIC
XA00159F	(€&	II 1 G,	Ex ia	IIC/IIB
XA00182F	(€&	II 3 G, II 3 D,	Ex nA/nC	IIC/IIIC







www.endress.com/worldwide